

CÂU CHUYỆN SỰ THAY ĐỔI

# Người đàn ông chạy trốn



**Bộ ấn phẩm:** Sáng kiến phòng chống mua bán người và di cư không an toàn

**Bộ ấn phẩm:** Sáng kiến phòng chống mua bán người và di cư không an toàn

© TNTG Quốc tế 2014

ISBN 978-0-918261-56-4

Viết bởi Ian Pugh, dựa trên câu chuyện có thật.

Bản Quyền: nghiêm cấm in, sao bất cứ phần nào câu truyện mà không xin phép trước, trừ trường hợp trích đoạn

Tác phẩm do Chương trình Chấm dứt Mua bán người (ETIP) - TNTG in ấn và phát hành.

Tầm nhìn Thế giới (TNTG) là tổ chức nhân đạo Cơ đốc, thực hiện các chương trình cứu trợ và phát triển nhằm cải thiện chất lượng cuộc sống cho cộng đồng, đặc biệt là trợ giúp trẻ em, người nghèo và người gặp hoàn cảnh khó khăn. TNTG hoạt động phục vụ tất cả mọi người, không phân biệt tôn giáo, sắc tộc, dân tộc hay giới

Để có thêm thông tin chi tiết về các ấn phẩm của TNTG hoặc lấy thêm bản sao của ấn phẩm này, hãy liên hệ tới địa chỉ: [wvi\\_publishing@wvi.org](mailto:wvi_publishing@wvi.org).

TNTG rất cảm kích nếu nhận được thông tin về việc sử dụng ấn phẩm này cho tập huấn, nghiên cứu, thiết kế chương trình, thực hiện và đánh giá. Xin lưu ý, câu chuyện này dành cho thanh thiếu niên từ 12-17 tuổi và không phù hợp với trẻ dưới 12 tuổi

Thay mặt Chương trình ETIP: John Whan Yoon và Amy Collins. Biên tập: Heather Elliott. Quản lý in ấn: Katie Klopman Fike. Biên tập bản thảo: Melody Ip. Thiết kế: Inis Communication. Minh họa: Natasha Bautista và Rishi Mandhyan.

Đồ họa, thiết kế và in ấn: Inis Communication – [www.iniscommunication.com](http://www.iniscommunication.com)

**Chương trình Chấm dứt Mua bán người**  
**Tổ chức Tầm nhìn Thế giới Quốc tế tại Việt Nam**

Tầng 4, tòa nhà HEAC

Số 14-16 Hàm Long, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: (84-4) 3943 9920

Fax: (84-4) 3943 9921

Website: <http://www.wvi.org/vietnam>

CÂU CHUYỆN SỰ THAY ĐỔI

# Người đàn ông chạy trốn



**Bộ ấn phẩm:** Sáng kiến phòng chống mua bán người và di cư không an toàn

Taem quan sát cẩn thận khi cái phao của anh bắt đầu giật giật trên mặt nước. Đúng lúc đó, anh kéo cần câu lên và cảm thấy có thứ gì đó mắc vào móc câu của mình.

‘Tới lúc rồi!’, vừa cuộn dây câu kéo con cá vào gần anh vừa lẩm bẩm. Anh nghe ai đó cười thầm phía sau. Một người đàn ông đang ngồi quan sát anh dưới bóng cây gần đó.

‘Tôi đã từng thấy anh câu cá,’ người đàn ông nói với một nụ cười tươi

Taem gỡ con cá ra khỏi móc câu và chuẩn bị quăng cần câu tiếp.



Sau khi bắt thêm được thêm một vài con cá, Taem quyết định ngồi nghỉ dưới gốc cây.

'Cậu làm tốt lắm!' người đàn ông cất lời khen.


'Tôi cần phải bắt thêm nhiều cá nữa,' Taem nói. 'Tôi là anh cả trong số 10 anh em trong gia đình. Tôi 19 tuổi và tôi muốn làm việc. Nhưng quanh đây không có công ăn việc làm, vì vậy điều tốt nhất tôi có thể làm là câu cá'.

'Anh nên tìm việc trên một chiếc tàu đánh cá tại Thái Lan,' người đàn ông nói. 'Họ trả hơn 100.000 bät (baht) một năm đấy'.

'100.000!' Taem há hốc miệng.

Người đàn ông tự giới thiệu tên ông ta là Sovann và nói với Taem rằng ông ta sẵn sàng giúp anh có được việc làm trên tàu.



The background is a soft, brownish-tan color with faint illustrations of a man and a woman. The man is on the left, looking towards the right. The woman is on the right, looking towards the left. In the center, there is a faint illustration of a young boy's face. At the top, there are faint illustrations of window curtains.


Taem bàn bạc với gia đình anh về công việc này. Như thường lệ, mẹ anh bắt đầu lo lắng, nhưng Taem chỉ mỉm cười và siết chặt tay bà. 'Mẹ đừng lo!' anh nói. 'Mọi việc sẽ ổn cả thôi mà. Con hứa với mẹ mà!'

Sovann lo toan mọi thứ. Một vài ngày sau đó Taem đi từ Campuchia sang Thái Lan và tới tỉnh Pattani với 18 người di cư khác.

Khi ngồi trên xe buýt, Taem càng cảm thấy phấn khích. 'Đây là sự khởi đầu mới', anh nghĩ. 'Giờ mình sẽ có thể chu cấp cho gia đình!'





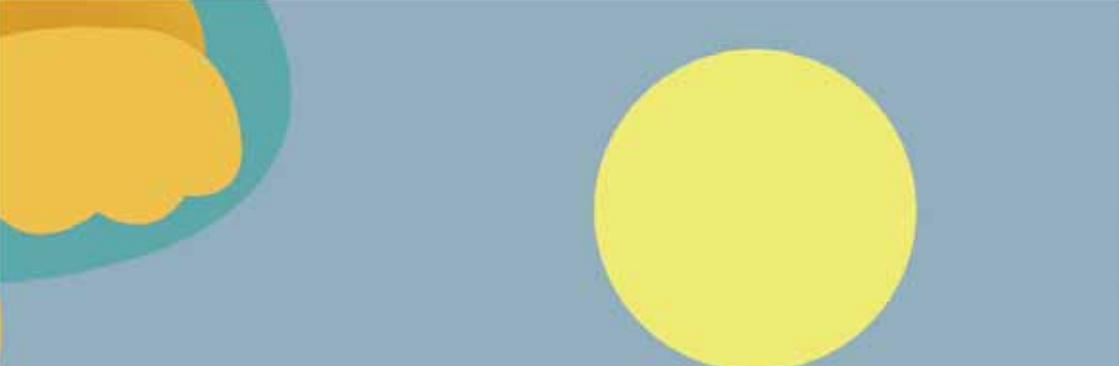
A stylized illustration of a fisherman on a boat. The fisherman is wearing a yellow shirt and a green hat, and is looking out towards the sea. The boat is yellow and green, and is on a dark blue sea. The background is a dark blue gradient.

Ngay sau khi đến Pattani, họ được đưa vào làm việc trên các tàu đánh cá. Công việc rất khó khăn và điều kiện làm việc rất khắc nghiệt. Các con tàu thường phải ra khơi nhiều tuần một lần, chỉ quay vào bờ để sửa chữa. Taem và các thuyền viên khác bị cưỡng ép làm việc từ sáng sớm đến tận đêm khuya và không có thời gian để nghỉ ngơi.

Sau một tháng làm việc cật lực, Taem ngạc nhiên với mức trả công ít ỏi. Anh hỏi thuyền trưởng về số tiền họ đã hứa và được ông này cho biết anh sẽ chỉ nhận được toàn bộ số tiền sau khi hết bảy tháng làm việc.







Trong suốt 6 tháng tiếp theo, Taem phải chịu đựng những điều kiện làm việc khủng khiếp - nhưng đó cũng là lúc anh thực sự bị một cú sốc. Một lần nữa, anh và các thuyền viên khác không được trả số tiền mà chủ tàu nợ. Điều này như giọt nước cuối cùng tràn ly với Taem. Anh nói với thuyền trưởng rằng anh sẽ rời tàu nếu ông ta không trả anh ngay bây giờ.

Viên thuyền trưởng thò tay vào túi áo khoác của mình và chỉ trong một khoảnh khắc, Taem còn nghĩ tới việc ông ta sắp trả tiền cho anh. Nhưng thay vào đó, viên thuyền trưởng rút súng ra chĩa vào Taem. 'Quay lại làm việc đi!' hấn gằn giọng.




Suốt những tháng tiếp theo, Taem ngày càng trở nên tuyệt vọng hơn. Anh ăn ngủ không tốt. Thức ăn thật kinh khủng, chỗ ngủ thì bẩn thỉu và chật chội. Khi bắt đầu đổ bệnh, anh nhận ra rằng cơ hội sống sót duy nhất là phải chạy trốn.







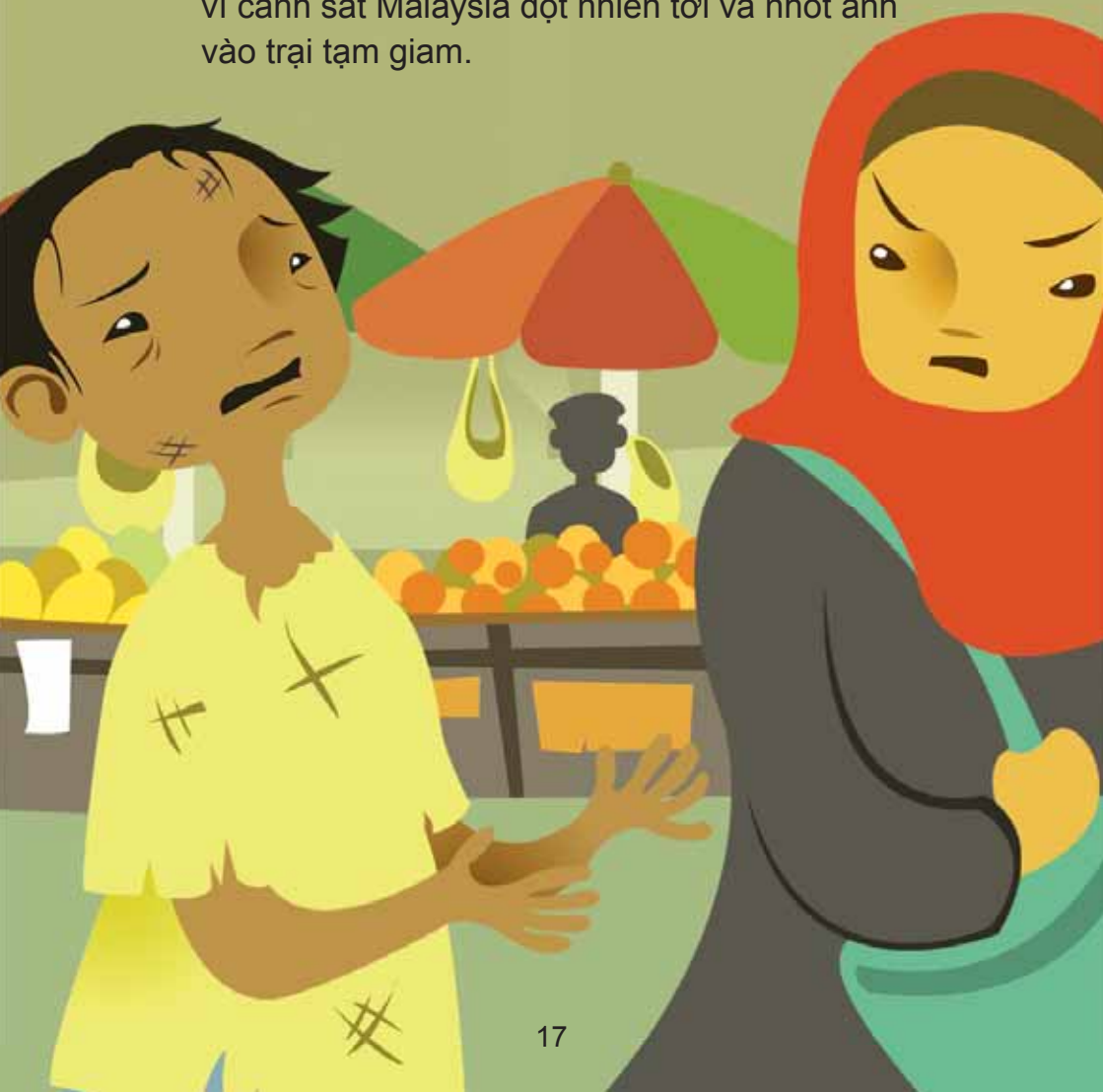


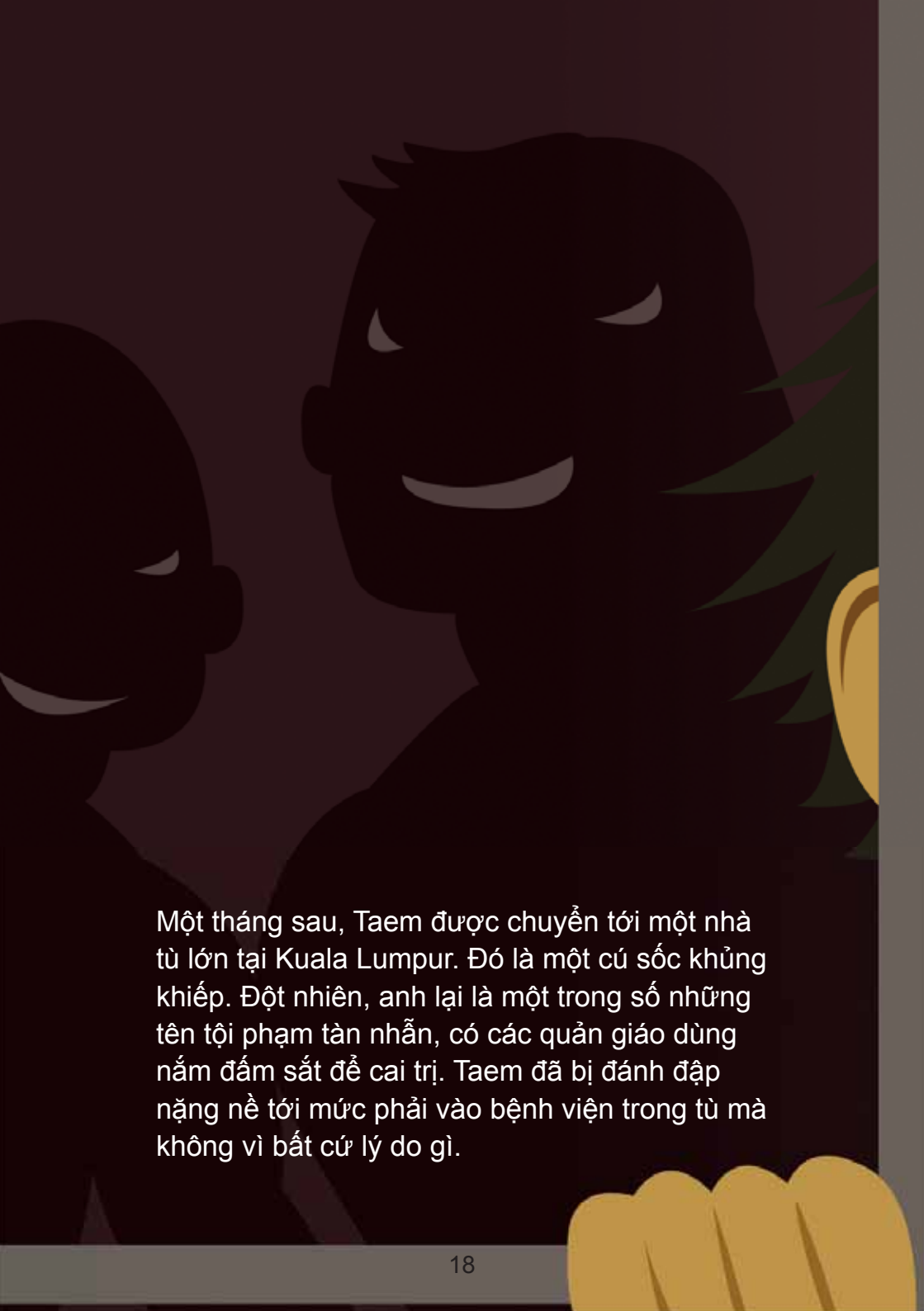
Một đêm trời mưa tối đen như mực, chiếc tàu cập bến tại cảng Malaysia để lấy đồ tiếp tế. Như thường lệ, không ai trong số các thuyền viên được phép đi lên bờ. Nhưng Taem quyết định nếu bây giờ không trốn thoát thì sẽ chẳng bao giờ có cơ hội nữa. Anh lên ra boong tàu và lặn xuống biển. Viên thuyền trưởng nhả đạn xuống nước nhưng Taem vẫn mãi miết bơi trong màn đêm đặc quánh cho tới khi phổi của anh tưởng chừng sắp nổ tung.

Ẩn trong bóng tối của một tàu đánh cá khác, Taem lặn lẽ nhòai mình khỏi mặt nước và chạy thực mạng trong đêm tối.



Taem lang thang trên các con phố của một thị trấn lạ. Thứ duy nhất anh có trên người là bộ quần áo ướt đẫm anh đang mặc. Đến sáng, anh thấy lạnh và đói tới mức không còn sự lựa chọn nào khác ngoài xin ăn và xin tiền mọi người. Hẳn một người nào đó đã nghi ngờ anh vì cảnh sát Malaysia đột nhiên tới và nhốt anh vào trại tạm giam.






Một tháng sau, Taem được chuyển tới một nhà tù lớn tại Kuala Lumpur. Đó là một cú sốc khủng khiếp. Đột nhiên, anh lại là một trong số những tên tội phạm tàn nhẫn, có các quân giáo dùng nắm đấm sắt để cai trị. Taem đã bị đánh đập nặng nề tới mức phải vào bệnh viện trong tù mà không vì bất cứ lý do gì.







Nằm trên giường bệnh, khi hy vọng của Taem hầu như đã vụt tắt thì một phụ nữ ăn mặc chỉnh tề bước vào phòng bệnh và tiến đến bên giường anh. Những lời cô nói là những câu nói đẹp nhất mà anh từng nghe.

‘Tôi đến từ Đại sứ quán Campuchia,’ cô nói.

Vài tuần sau đó, Taem đã bay về nhà. Anh đã từng tự hỏi liệu có bao giờ được gặp lại gia đình mình. Bây giờ tất cả mọi người trong gia đình đều có mặt để chào đón anh. Khi nhìn thấy nụ cười và cánh tay dang rộng của họ, anh không thể cầm được nước mắt.

Sau khi đã ổn định lại cuộc sống, Taem được một nhân viên của TNTG và một cán bộ làm công tác xã hội của chính phủ tới thăm. Họ hỏi anh xem anh muốn làm công việc gì và giúp anh đăng ký học tại một trường dạy nghề để sau này làm việc trong một tiệm hớt tóc. Anh muốn mình vẫn có thể kiếm tiền trong thời gian học nghề.











Khi kết thúc khóa học của mình, TNTG đã giúp Taem mua đồ nghề để tự mở cửa hàng và bắt đầu công việc kinh doanh. Giờ đây anh đã trở thành một thợ cắt tóc nổi tiếng và được kính trọng tại cộng đồng nơi anh ở và kiếm được từ 2.5 tới 5 đô la Mỹ mỗi ngày. Anh hy vọng sẽ sớm mở rộng kinh doanh để có thể đủ khả năng chi trả cho hai em trai đi học đại học.

Bất cứ khi nào có thể, Taem rất thích kể lại với mọi người những gì đã xảy ra với anh. 'Mọi người cần phải nhận thức được những mối nguy hiểm xung quanh,' anh nói. 'Tôi mong rằng không ai sẽ phải trải qua những gì đã xảy đến với tôi'.

**Chương trình Chấm dứt Mua bán người  
Tổ chức Tầm nhìn Thế giới Quốc tế tại Việt Nam**

Tầng 4, tòa nhà HEAC

Số 14-16 Hàm Long, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: (84-4) 3943 9920 Fax: (84 4) 3943 9921

Website: [www.wvi.org/vietnam](http://www.wvi.org/vietnam)

